



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

18 Απριλίου 2017

ΝΕΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ

Το Κέντρο Επιστημονικών Ερευνών (Κ.Ε.Ε.) του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού ανακοινώνει τις πιο κάτω Εκδόσεις έργων Κυπρίων και ξένων επιστημόνων, συνεργατών του Κ.Ε.Ε., τις οποίες πραγματοποίησε κατά το 2016, στο πλαίσιο των εκδοτικών του δραστηριοτήτων :

- 1) Michel Balard, Laura Balletto, Catherine Otten-Froux, ***Gênes et l' Outre-Mer - Actes notariés rédigés à Chypre par le notaire Antonius Folieta (1445 - 1458)***, Λευκωσία 2016, 586 σελίδες

Το παρόν βιβλίο (με Εισαγωγή και σημειώσεις στη γαλλική) περιλαμβάνει τη δημοσίευση των κειμένων 219 συμβολαιογραφικών πράξεων, όπως αυτές είχαν καταγραφεί στην Κύπρο, κατά τα έτη 1445 – 1458, από τον γενουάτη συμβολαιογράφο Antonius Folieta. Πρόκειται για πράξεις που υλοποιήθηκαν και καταγράφηκαν στη συντριπτική τους πλειοψηφία στην Αμμόχωστο (με εξαίρεση μόνο ένα πολύ μικρό αριθμό στη Λευκωσία και Λεμεσό, και μία στη Ρόδο), και οι οποίες φυλάσσονται στα Κρατικά Αρχεία της Γένοβας. Εκτός από την αναφορά στην ακριβή τοποθεσία καταγραφής τους, οι εν λόγω πράξεις, των οποίων τα δημοσιευμένα κείμενα συνοδεύονται στην κάθε ξεχωριστή περίπτωση και από μία συνοπτική περίληψη στα γαλλικά, αναφέρονται επίσης στην ημερομηνία και ώρα διεξαγωγής τους, στο είδος και την πολυμορφία του περιεχομένου τους (πληρεξούσια, συμβόλαια αγορών και ενοικιάσεων, συμβόλαια εμπορικών συναλλαγών, διαθήκες, πιστοποιήσεις πατρότητας, συμφωνίες παραχώρησης προίκας κ.α.), καθώς και στην παρουσία μαρτύρων. Ως τέτοιες, οι συμβολαιογραφικές αυτές πράξεις του Antonius Folieta, γραμμένες κατά τις τελευταίες δεκαετίες της αποικιακής παρουσίας των γενουατών στην Αμμόχωστο, δεν επιτρέπουν απλά και μόνο την εξαγωγή συμπερασμάτων για τον τρόπο που ο ίδιος ασκούσε την επαγγελματική του δραστηριότητα στην Κύπρο. Η δημοσίευσή τους αποτελεί πρωτίστως πηγή, μέσα από την οποία είναι δυνατή η άντληση πλούσιων πληροφοριών για την κατάσταση της ίδιας της πόλης της Αμμοχώστου κατά την εποχή εκείνη των συνεχών ενάντια σε αυτήν εξωτερικών απειλών, για την αστική της τοπογραφία, το κοσμοπολίτικο στοιχείο του πληθυσμού της, την κοινωνική και οικονομική ζωή των κατοίκων της, και για πληθώρα άλλων ιστορικών δεδομένων.

- 2) Theoharis Stavrides, ***Ottoman Documents from the Archives of the Venetian Consulate of Cyprus (1671 – 1765)***, Λευκωσία 2016, 369 σελίδες

Στην έκδοση αυτή δημοσιεύονται 138 Οθωμανικά έγγραφα της χρονικής περιόδου 1671 - 1765, τα οποία είχαν επιλεγεί από ένα ευρύτερο σύνολο Οθωμανικών εγγράφων που περιλαμβάνει η σειρά «Archivio del Consolato Veneto a Cipro» (Αρχεία του Βενετικού Προξενείου της Κύπρου), η οποία βρίσκεται φυλαγμένη στα Κρατικά Αρχεία της Βενετίας. Το κάθε ένα από τα επιλεγμένα έγγραφα της εν λόγω σειράς δημοσιεύεται με μεταγραφή, από το αραβικό αλφάβητο των πρωτότυπων κειμένων, στο νέο τουρκικό αλφάβητο, ενώ ακολουθεί, για την περίπτωση του κάθε εγγράφου, και μία μετάφραση στην αγγλική γλώσσα. Της δημοσίευσης των Οθωμανικών εγγράφων προηγείται μία εκτεταμένη Εισαγωγή στην αγγλική, όπου επιχειρείται η τοποθέτηση των εγγράφων αυτών στο ευρύτερο ιστορικό πλαίσιο της εποχής τους. Τα ίδια τα έγγραφα επιτρέπουν την ανίχνευση στοιχείων και λεπτομερειών που αφορούν στην ιστορική παρουσία του Βενετικού Προξενείου στην Κύπρο, αναδεικνύοντας ταυτόχρονα ποικίλες πτυχές της κοινωνικής και οικονομικής ζωής της Κύπρου για σχεδόν ένα αιώνα. Τα έγγραφα αυτά αποτελούν παράλληλα και σημαντική πηγή πληροφόρησης για τον ρόλο και τη δράση επιφανών προσωπικοτήτων της κυπριακής κοινωνίας κατά την Τουρκοκρατία, όπως ήταν, για παράδειγμα, αυτές του Δραγομάνου, του Καδή και του Αγά. Προσφέρεται επίσης βιβλιογραφία, καθώς και γλωσσάρι, όπου επεξηγούνται συγκεκριμένοι τουρκικοί όροι που απαντώνται στα Οθωμανικά έγγραφα, οι οποίοι θεωρούνται χαρακτηριστικοί του περιεχομένου και της δυναμικής τους και οι οποίοι, ως εκ τούτου, και διατηρούνται αυτούσιοι, χωρίς μετάφραση, μέσα στα μεταφρασμένα κείμενα.

- 3) ***Επετηρίδα Κέντρου Επιστημονικών Ερευνών***, Τόμος XXXVIII (2015), Λευκωσία 2016, 442 σελίδες

Ο 38^{ος} τόμος της *Επετηρίδας* του Κέντρου Επιστημονικών Ερευνών περιλαμβάνει τα πιο κάτω 12 άρθρα :

- P. W. EDBURY, Knights, nobles and the rule of Amaury of Tyre, 1306 – 1310
- CHR. SCHABEL and C. GEORGIU, Neither at peace nor at war : The non-implementation of the Armenia-Cyprus agreements of 1310
- P.-V. CLAVERIE, Une source négligée pour l' histoire du clergé latin d' Orient : Les archives des chapitres occidentaux
- N. COUREAS, Trade between Antalya, Alanya and Lusignan Cyprus during the fourteenth and fifteenth centuries
- T. PAPACOSTAS, Building activity and material culture in Venetian Cyprus : An evaluation of the evidence
- M. ΙΩΑΝΝΟΥ, Νέα στοιχεία για τον Ιερώνυμο Καρίδη (προ του 1747 – μετά το 1793). Συμβολή στη βιογραφία του Δραγομάνου στο γαλλικό προξενείο της Λάρνακας

- A. POURADIER DUTEIL – LOIZIDOU, Datation et paternité de la description de Chypre signée par Panagis Angelatos le 15 avril 1805
- Π. ΠΑΠΑΠΟΛΥΒΙΟΥ, Ένα αθησαύριστο κείμενο του Κυπριανού Οικονομίδη (1862)
- Κ. ΚΟΚΚΙΝΟΦΤΑΣ, Η ιστορία της παραγωγής και της εμπορίας του λευκαρίτικου κεντήματος
- ΧΡ. Κ. ΚΥΡΙΑΚΙΔΗΣ, Ο Χριστόδουλος Σώζος και η δράση του στο νομοθετικό συμβούλιο
- W. MALLINSON, Kissinger's outlook: fifty shades of diplomacy
- Θ. ΠΥΛΑΡΙΝΟΣ, Από την αλληλογραφία του Αντώνη Μυστακίδη Μεσεβρινού με Κύπριους λογοτέχνες και πνευματικούς Ανθρώπους

Τα πιο πάνω βιβλία διατίθενται προς πώληση από το Κέντρο Επιστημονικών Ερευνών, Γλάδστωνος 6, 1095 Λευκωσία, τηλ. 22456320.